

FARBENFABRIKEN

VORM. FRIEDR. BAYER & CO.

LEVERKUSEN BEI KÖLN A. RHEIN

COLORANTS
CELLIT SOLIDES





FARBENFABRIKEN
vorm. FRIEDR. BAYER & CO.
LEVERKUSEN
b. KÖLN a. Rh.

Cellitechtfarben

Cellit Fast Colours

Colorants Cellit solides

Arbeitsweise

Nr. 1—12 stellen reine Azetatseide, Nr. 13—20 Mischgewebe aus Baumwolle mit Azetatseide dar.

Nr. 1—12, 15 und 17, Cellitechtfarben. Man setzt dem Bade ausser dem Farbstoff 50% Glaubersalz krist. zu, geht mit dem Material bei 40° C ein, treibt bis auf 70° C und färbt bei dieser Temperatur fertig.

Nr. 13 und 14. Zweifarbeneffekte in einem Bade hergestellt mit Cellitechtfarben für die Azetatseide und Benzidinfarben für die Baumwolle.


Man färbt wie vorher angegeben, steigert die Temperatur jedoch nur auf 60—65° C.

Nr. 16 und 18. Zweifarbeneffekte in 2 Bädern hergestellt. Die Azetatseide ist vorgefärbt (15 und 17), dann die Baumwolle unter Zusatz von 50% Glaubersalz krist. bei 50° C nachgedeckt.

Nr. 19 und 20. Einfarbige Gewebe. Gefärbt wurde wie bei Nr. 13 und 14.

(Betreffs der Farbstoffe, welche die Baumwolle anfärben und die Azetatseide weiss lassen, bitten wir unsere Karte, Gewebe aus Baumwolle und Azetatseide 24. Nr. 2714 zu vergleichen.)

Ohne Verbindlichkeit.



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Getty Research Institute

Directions

Nos. 1—12 represent pure Acetate Silk, Nos. 13—20 mixtures of Cotton and Acetate Silk.

Nos. 1—12, 15 and 17 have been dyed with Cellit Fast Colours as follows:

Besides the dyestuff required add to the bath 50% Glauber's salt cryst., enter the material at 105° Faht., heat up to 160° Faht. and complete dyeing at this temperature.

Nos. 13—14 illustrate two-colour effects obtained in one bath by using Cellit Fast Colours for the Acetate Silk and Benzo Colours for the Cotton. Dye as stated above, but do not raise the temperature beyond 140—150° Faht.

Nos. 16 and 18 are two-colour effects produced in two separate baths. First dye the Acetate Silk (same as patterns Nos. 15 and 17) and then cover the Cotton at 120° Faht., adding 50% Glauber's salt cryst. to the dyebath.

Nos. 19 and 20 represent solid shades on mixed fabrics of Acetate Silk and Cotton, which have been dyed in the same manner as patterns 13 and 14.

(For colours, which dye Cotton without staining Acetate Silk, we refer to our pattern card 24. No. 2714 "Shades on Cotton-Acetate Silk".

Without guarantee.

1.	4 %	Cellit Fast Yellow 2 GN	13.	1 %	Cellit Fast Violet 2R
2.	4 %	Cellit Fast Yellow R		0,8 %	Benzo Fast Blue 4 GL
3.	4 %	Cellit Fast Orange G		0,7 %	Chloramine Fast Yellow B
4.	2,5 %	Cellit Fast Red B	14.	2 %	Cellit Fast Yellow R
5.	5 %	Cellit Fast Rubine B		2 %	Cellit Fast Violet FFB
6.	1,25 %	Cellit Fast Violet 2R	15.	3 %	Cellit Fast Rubine B
7.	4 %	Cellit Fast Brown G	16.	3 %	Cellit Fast Rubine B
8.	2,5 %	Cellit Fast Blue R		2 %	Benzo Fast Blue 4 GL
9.	0,1 %	Cellit Fast Blue R	17.	1,5 %	Cellit Fast Violet 2R
	0,05 %	Cellit Fast Red B	18.	1,5 %	Cellit Fast Violet 2R
	0,01 %	Cellit Fast Yellow R		3 %	Direct Yellow R extra
10.	0,25 %	Cellit Fast Red B		1 %	Benzo Fast Blue 4 GL
	0,05 %	Cellit Fast Orange G	19.	4 %	Benzo Fast Red 8 BL
11.	0,25 %	Cellit Fast Blue R		1,75 %	Cellit Fast Red B
	0,2 %	Cellit Fast Yellow R		1,1 %	Cellit Fast Rubine B
12.	0,5 %	Cellit Fast Brown G	20.	4 %	Benzo Fast Blue FFL
	0,1 %	Cellit Fast Yellow R		3,5 %	Cellit Fast Blue R
				1 %	Diazo Black BHN

Procédé de teinture

Les échantillons nos. 1—12 représentent de la soie à l'acétate de cellulose pure, les échantillons nos. 13—20 du tissu mixte de coton et soie à l'acétate de cellulose.

Les teintes nos. 1—12, 15 et 17 ont été obtenues avec colorants Cellit solides de la manière suivante:

Additionner le bain du colorant et de 50% sulfate de soude crist., entrer la matière à 40° C, pousser à 70° C et teindre à cette température.

Les teintes nos. 13 et 14 montrent des effets bicolores obtenus en un seul bain avec colorants Cellit solides pour la soie à l'acétate de cellulose et colorants Benzidine pour le coton.

Teindre comme indiqué ci-haut, mais pas au-dessus de 60—65° C.

Les teintes nos. 16 et 18 montrent des effets bicolores obtenus en deux bains. Teindre d'abord la soie à l'acétate de cellulose comme pour les échantillons nos. 15 et 17 et puis couvrir le coton sous addition de 50% sulfate de soude crist. à 50° C.

Les échantillons nos. 19 et 20 représentent des nuances où la soie à l'acétate de cellulose et le coton ont été teints à la même intensité d'après la recette des teintes nos. 13 et 14.

(Pour les colorants teignant le coton et réservant la soie à l'acétate de cellulose voir notre carte 24 no. 2714 "Tissus de coton et soie à l'acétate de cellulose").

Sans garantie.

1.	4	%	Jaune Cellit solide 2 GN	13.	1	%	Violet Cellit solide 2 R
2.	4	%	Jaune Cellit solide R		0,8	%	Benzo Bleu lumière 4 G L
3.	4	%	Orange Cellit solide G		0,7	%	Jaune Chloramine solide B
4.	2,5	%	Rouge Cellit solide B	14.	2	%	Jaune Cellit solide R
5.	5	%	Rubine Cellit solide B		2	%	Violet Chloramine FFB
6.	1,25	%	Violet Cellit solide 2 R	15.	3	%	Rubine Cellit solide B
7.	4	%	Brun Cellit solide G	16.	3	%	Rubine Cellit solide B
8.	2,5	%	Bleu Cellit solide R		2	%	Benzo Bleu lumière 4 G L
9.	0,1	%	Bleu Cellit solide R	17.	1,5	%	Violet Cellit solide 2 R
	0,05	%	Rouge Cellit solide B	18.	1,5	%	Violet Cellit solide 2 R
	0,01	%	Jaune Cellit solide R		3	%	Jaune direct R extra
10.	0,25	%	Rouge Cellit solide B		1	%	Benzo Bleu lumière 4 G L
	0,05	%	Orange Cellit solide G	19.	4	%	Benzo Rouge lumière 8 B L
11.	0,25	%	Bleu Cellit solide R		1,75	%	Rouge Cellit solide B
	0,2	%	Jaune Cellit solide R		1,1	%	Rubine Cellit solide B
12.	0,5	%	Brun Cellit solide G	20.	4	%	Benzo Bleu solide FFL
	0,1	%	Jaune Cellit solide R		3,5	%	Bleu Cellit solide R
					1	%	Diazo Noir BHN

Anmerkungen.

Die Cellitechtfarbstoffe geben die tiefsten Färbungen unter Zusatz von 30—50% Glaubersalz kalz.

Cellitechthgelb 2 G N **allein** wird am besten unter Zusatz von

20—30% Glaubersalz kalz. und

3—5% Essigsäure 30%ig

gefärbt. Man erhält dann ganz erheblich tiefere Färbungen. (Vergl. Muster 1 dieser Karte mit Muster 1 der Karte 25. Nr. 2809.)

Bei Herstellung von Zweifarbeneffekten (siehe Nr. 15—18) muss nach dem Anfärben der Azetatseide gründlich heiss gespült und ev. in einem 40—50° C warmen Seifenbade gewaschen werden, um den lose auf der Baumwolle haftenden Farbstoff zu entfernen.

Note.

The Cellit Fast Colours yield the deepest shades when dyed with an addition of 30—50% Glauber's salt calc.

Cellit Fast Yellow 2 G N as a self shade is best dyed with an addition of

20—30% Glauber's salt calc. and

3—5% acetic acid 30%

the resulting shades then being considerably fuller. (Compare pattern 1 in this card with pattern 1 in card 25. No. 2809.)

For two-colour effects (see Nos. 15—18) it is necessary after dyeing the acetate silk, to rinse thoroughly in hot water and, eventually, to wash in a soap bath at 104—122° Faht. in order to remove any colour adhering loosely to the cotton.

Remarques:

Les colorants Cellit solides fournissent les teintes les plus foncées sous addition de 20—30% sulfate de soude calc.

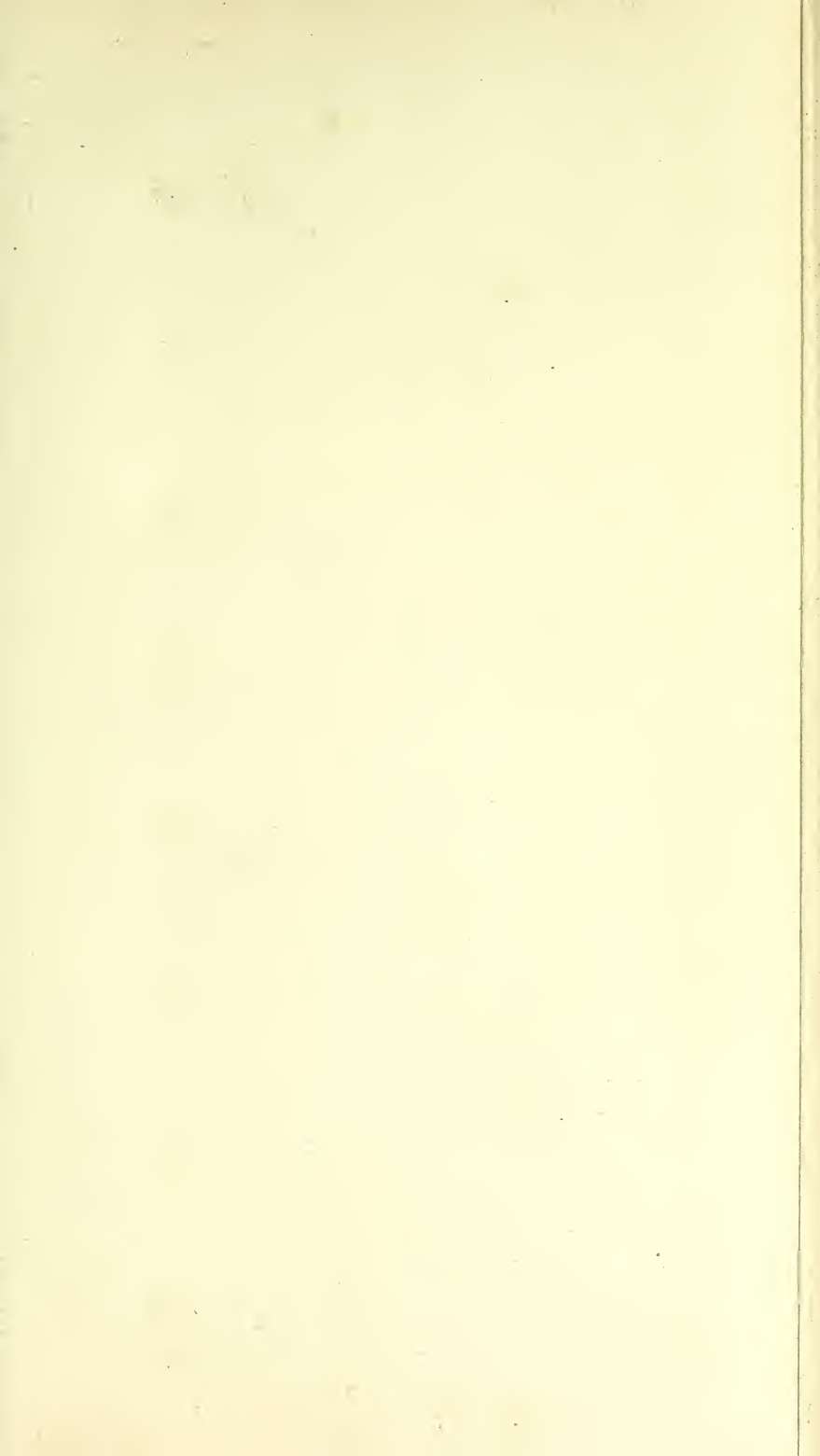
Pour le Jaune Cellit solide 2 G N il est recommandable de teindre sous addition de

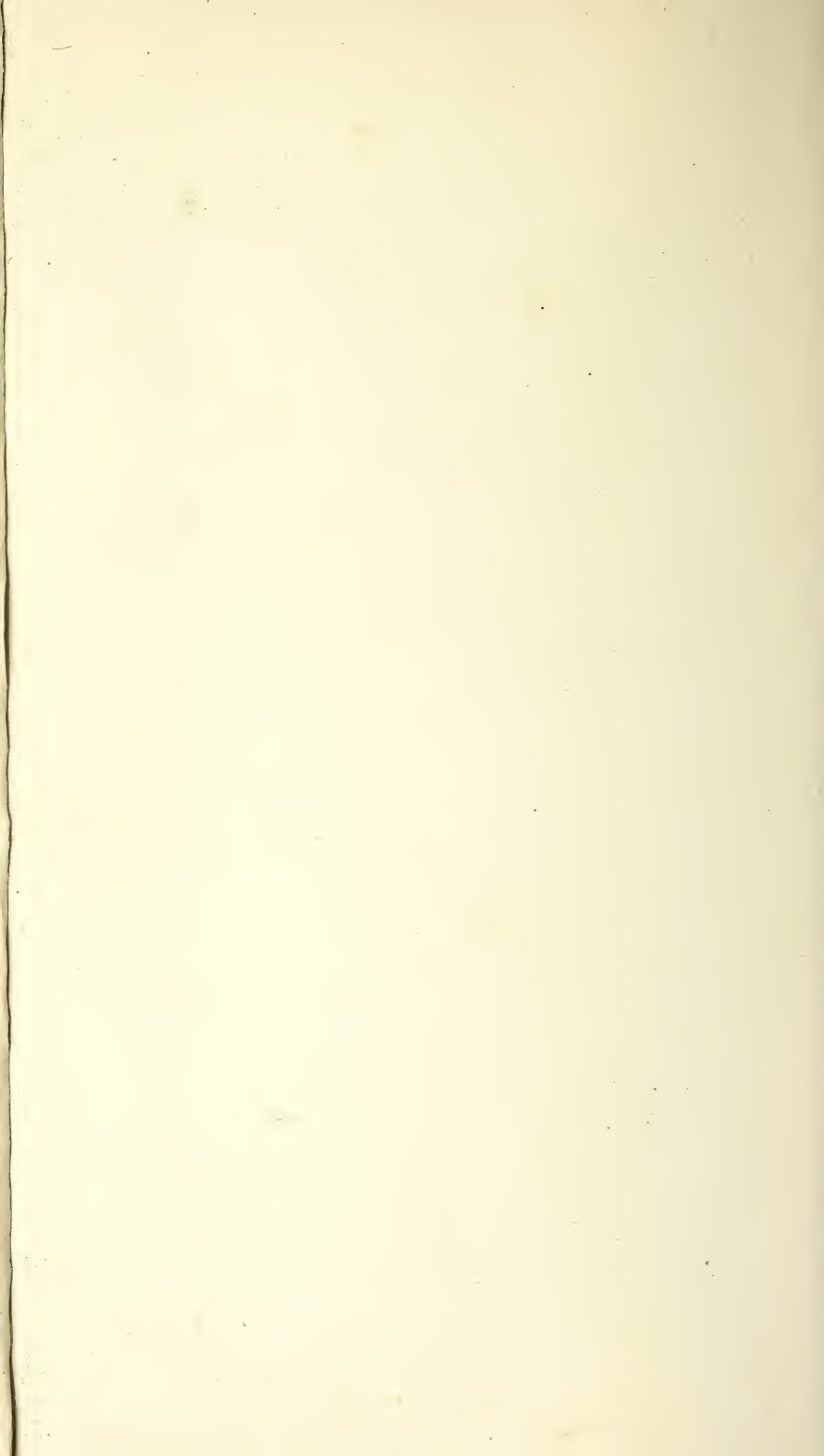
20—30% sulfate de soude calc.

et 3—5% acide acétique,

de cette façon on obtient des teintes sensiblement plus foncées. (voir l'échantillon no. 1 de cette carte et l'échantillon no. 1 de la carte 25 no. 2809).

Pour les effets bicolores (voir no. 15—18) il est nécessaire, après la teinture de la soie à l'acétate de cellulose, de bien rincer à chaud ou de laver, au besoin, dans un bain de savon de 40—50° C. afin d'éliminer le colorant s'étant fixé superficiellement sur le coton.





4 % Cellitechtgelb 2 GN



1

4 % Cellitechtgelb R



2

4 % Cellitechtorange G



3

2,5 % Cellitechtrot B



4

5 % Cellitechtrubin B



5

1,25% Cellitechtviolet 2 R



6

4 % Cellitechtbraun G



7

2,5 % Cellitechtblau R



8

0,1 % Cellitechtblau R
0,05 % Cellitechtrot B
0,01 % Cellitechtgelb R



9

0,25 % Cellitechtrot B
0,05 % Cellitechtorange G



10

0,25 % Cellitechtblau R
0,2 % Cellitechtgelb R



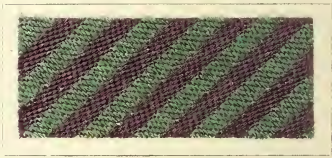
11

0,5 % Cellitechtbraun G
0,1 % Cellitechtgelb R



12

1 % Cellitechtviolet 2R
0,8 % Benzolichtblau 4GL
0,7 % Chloraminechtgelb B



13

2 % Cellitechtgelb R
2 % Chloraminviolet FFB



14

3 % Cellitechtrubin B



15

3 % Cellitechtrubin B
2 % Benzolichtblau 4 G L



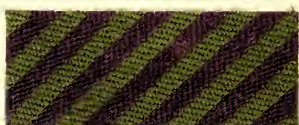
16

1,5 % Cellitechviolett 2 R



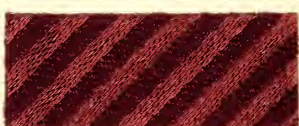
17

1,5 % Cellitechviolett 2 R
3 % Direktgelb R extra
1 % Benzolichtblau 4 G L



18

4 % Benzolichtrot 8 B L
1,75 % Cellitechrot B
1,1 % Cellitechtrubin B



19

4 % Benzoechtblau FFL
3,5 % Cellitechtblau R
1 % Diazoschwarz BHN



20

